

SWIVEL-GROW MAX

הוראות שימוש

britax
römer



היבואן:

טרולו ישראל בע"מ

שדרות רוטשילד 19, תל אביב

היצרן:

BRITAX CHILD SAFETY

ארץ ייצור: סין

www.britax.com | contact@britax.com

תוכן העניינים

4.....	מידה חשוב.	1.
4.....	הוראות הפעלה.	1-1.
4.....	ייעוד השימוש.	2-1.
5.....	שימוש שגוי.	3-1.
6.....	הוראות בטיחות.	4-1.
10.....	התקנה 10.	2.
10.....	שיטת התקנה.	2-1.
12.....	שיטת התקנה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ).	2-2.
18.....	שיטת התקנה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ).	2-3.
24.....	נעילת ושחרור החגורה.	3.
24.....	חגירת הילד/ה בשיטה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ).	1-3.
25.....	בדוק לפני כל נסיעה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ).	2-3.
28.....	שחרור הילד מהחגורה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ).	3-3.
29.....	שימוש בריפוד ליילוד.	4.
30..	חגירת הילד/ה בשיטה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ).	5.
31.....	בדוק לפני כל נסיעה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ).	1-5.
32...	שחרור הילד מהחגורה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ).	2-5.

33.....	החלפת שיטת ההתקנה	6.
33.....	החלפה לשיטה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ)	1-6.
37.....	החלפה לשיטה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ)	2-6.
40.....	כוונון מושב הבטיחות	7.
41.....	כוונון זווית שכיבה	1-7.
42.....	שינוי כיוון הנסיעה	2-7.
44.....	הוצאה והכנסה של הילד/ה	3-7.
46.....	הידוק הרצועות	4-7.
47.....	כוונון משענת הראש	5-7.
49.....	ניקוי ותחזוקה	8.
49.....	כיסוי	1-8.
51.....	ריפוד כתפיים	2-8.
53.....	טיפול בתקלה	3-8.
54.....	אחסון והשלכה לאשפה	9.
55.....	הרכבה ופירוק של הגגון	10.
56.....	הערות	11.
60.....	כתובת התקשרות	12.

1.מידה חשוב

הוראות הפעלה.

1-1

הוראות הפעלה אלה מהוות חלק מהמוצר והן תורמות לשימוש הבטיחותי בו. אי ציות עלול לגרום לפציעות קשות ואפילו קטלניות. אל תשתמש במוצר במקרה של אי בהירות וצור קשר מיד עם הסוכן. קרא את הוראות ההפעלה בקפידה .

2-1 ייעוד השימוש

מוצר זה תוכנן, נבדק ואושר בהתאם לדרישות UN R129/04 . הוא מיועד לאבטחת הילד במכונית. מושב בטיחות זה לילד מותר בשימוש לילדים בגובה של 40 ס"מ עד 125 ס"מ. על מנת שהילד יהיה מאובטח באופן אופטימלי, קיימים שני סוגי אבטחה **A** ו-**B**. כל סוג אבטחה פותח לתחום גודל גוף מוגדר. אבטח את מושב הבטיחות לילד בהתאם לגודל הגוף של הילד.

סוג האבטחה	גודל הגוף של הילד
A	40 ס"מ - 105 ס"מ
	 משקל גוף מקסימלי 18 ק"ג.
	 עליך להשתמש בריפוד ליילוד עבור גודל גוף מקסימלי של 75 ס"מ.
B	100 ס"מ - 125 ס"מ

3-1 שימוש שגוי

- ▶ אין להשתמש במוצר כבצעצוע.
- ▶ אין להשתמש במוצר לצורך ישיבה מחוץ למכונית.
- ▶ השתמש רק בנקודות האבטחה לאבטחת מושב הבטיחות לילד, המתוארות בהוראות הפעלה אלה.
- ▶ אל תאבטח את המוצר אף פעם בעזרת חגורת 2 נקודות.
- ▶ שים לב לכך שהמוצר לא ייתקע בין חפצים קשים (דלת המכונית, מסילות המושב וכו').
- ▶ הרחק את המוצר מרטיבות, לחות, נוזלים, ואבק .
- ▶ אין להניח חפצים כבדים על המוצר.
- ▶ אין לשמן את חלקי המוצר.
- ▶ ריפודי רכב רגישים עלולים להינזק. השתמש בכיסוי למושב הרכב

4-1 הוראות בטיחות

סכנת פציעה ממושב בטיחות פגום

אם מתרחשת תאונה במהירות פגיעה גבוהה מ-10 קמ"ש עלול להיגרם נזק למושב הבטיחות לילד, בלי שניתן יהיה לראות את הנזק. התוצאה עלולה להיות פציעות קשות במקרה של תאונה נוספת.

- ▶ החלף את המוצר לאחר תאונה.
- ▶ בדוק מוצר שניזוק (גם אם נפל על הרצפה).
- ▶ בדוק באופן סדיר קיום נזקים בכל החלקים החשובים.
- ▶ ודא, שכל המכלולים המכניים פועלים באופן תקין.

סכנת כוויות עקב מכלולים חמים

מכלולי המוצר עלולים להתחמם כתוצאה מקרינת השמש. עורם של ילדים רגיש והוא עלול להיפצע כתוצאה מכך.

- ▶ הגן על המוצר מקרינה ישירה חזקה של השמש כל זמן שהוא לא בשימוש.

סכנת פציעה בזמן השימוש

הטמפרטורה במכונית עלולה לעלות מהר באופן מסוכן. בנוסף לכך הירידה בצד מסלול הנסיעה עלולה להיות מסוכנת.

- ▶ לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה ברכב.
- ▶ אבטח והוצא את מושב הבטיחות לילד רק מהצד הפונה למדרכה.

סכנת פציעה מחפצים לא מאובטחים

במקרה של עצירת חירום או תאונה, חפצים או אנשים לא מאובטחים עלולים לגרום לפציעה של נוסעים אחרים ברכב.

- ▶ אבטח את המוצר רק בהתאם למוסבר בהוראות ההפעלה.
- ▶ קבע את משענת הגב של מושב הרכב (למשל ספסל אחורי שניתן לקיפול) .
- ▶ אבטח או פרק את כל החפצים הכבדים או החדים ברכב (לדוגמה בתא הכפפות) .
- ▶ וודא שכל האנשים ברכב יהיו חגורים .
- ▶ וודא שהמוצר יהיה תמיד מאובטח במכונית גם כאשר לא מסיעים ילד.
- ▶ כיסא בטיחות לילדים זה מתאים לתינוק שגובהו הוא 40-105 ס"מ/18 ק"ג I-SIZE אוניברסלי ו 100-125 ס"מ מושב הגבהה ISOFIX I-SIZE .
- ▶ מצא את המדריך למשתמש מכיס המדריך למשתמש, וקרא בעיון.
- ▶ אנא קרא את מדריך ההוראות בעיון לפני ההתקנה. פציעה חמורה עלולה להתרחש אם ההתקנה לא נכונה. היצרן לא יישא באחריות לכל סיכונים במקרה זה.
- ▶ לעולם אל תשתמש במושב בטיחות הילד ללא כיסוי טקסטיל.
- ▶ לעולם אל תשתמש בכיסוי שאינו מומלץ על ידי היצרן כדי להחליף כיסוי ישן, מכיוון שהכיסוי מהווה חלק בלתי נפרד מביצועי מושב הבטיחות.
- ▶ כאשר מושב הבטיחות אינו מצויד בכיסוי טקסטיל, יש להרחיק את כיסא הבטיחות מאור שמש ישיר, אחרת הוא עלול להיות חם מדי לעור הילד.
- ▶ אין להשתמש במושב בטיחות הילד במקומות ישיבה שבהם מותקנת כרית אוויר קדמית פעילה.
- ▶ יש להחליף את כיסא הבטיחות לרכב כאשר הוא היה נתון למתחים עזים בתאונה.

- ▶ אנא ודא שנוסעים ברכב משתמשים בחגורת בטיחות, סחורה ברכב חייבת להיות מקובעת אחרת הנוסעים והסחורה עלולים לפגוע בילד במקרה חירום.
- ▶ האבזם לא צריך להיות במצב חצי נעול. ודא תמיד שכיסא בטיחות הילד נעול לפני השימוש. כך שבמקרה חירום ניתן להוציא את הילד במהירות.
- ▶ אל תבצע שינויים במערכת הרתמה במושב בטיחות הילד הדבר עלול להשפיע קשות על האבטחה והפונקציונליות
- ▶ מסוכן לבצע כל שינוי או הוספה במושב הבטיחות ללא אישור מכון התקנים. זה גם מסוכן לא לעקוב מקרוב אחר הוראות ההתקנה שסופקו על ידי יצרן מושב הבטיחות.
- ▶ ודא שלא משאירים ילדים במושב בטיחות ללא השגחה.
- ▶ הרחק את מושב הילד מכל חומר כימי מאכל .
- ▶ שמור תמיד את מושב הבטיחות ברכב מאובטח ברכב גם כשהילד/ה לא יושב בו, וודא שילדים לא יישארו במושב בטיחות ללא השגחה..
- ▶ אין להשתמש בכיסא בטיחות יד שניה.
- ▶ יש להדגיש את החשיבות שרצועת הברכיים יהיו בגובה נמוך, ושכל מגן פגיעה מותקן כהלכה, כך שהאגן נצמד בחוזקה.
- ▶ כל הרצועות המחזיקות את כיסא הבטיחות לרכב צריכות להיות הדוקות, וכל הרצועות המעכבות את הילד צריכות להיות מותאמות לגופו של הילד. ודא שהרצועות אינן מעוותות.
- ▶ אל תשתמש בנקודות מגע נושאות עומס מלבד אלו המתוארות בהוראות ומסומנות במושב הבטיחות.

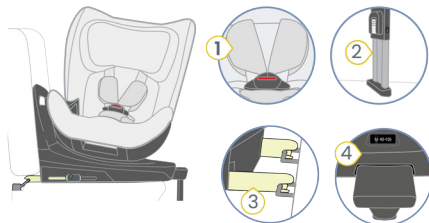
- ▶ ניתן לשמור את ההוראות אם כיסא בטיחות הילד לכל החיים שלו, הקפד לטפל היטב במדריך.
- ▶ יש למקם ולהתקין את הפריטים הנוקשים וחלקי הפלסטיק של מושב הבטיחות, כך שהם לא עלולים במהלך השימוש היומיומי ברכב להילכד על ידי מושב נייד או בדלת של רכב.
- ▶ כל מטען או חפץ אחר העלול לגרום לפציעות במקרה של התנגשות צריך להיות מאובטח כראוי.
- ▶ אם יש לך שאלות כלשהן לגבי השימוש וההתקנה של מושב הבטיחות, אנא צור קשר עם היצרן או המשווק.
- ▶ לפני התקנת מושב בטיחות הילד, המשתמש צריך לעיין במדריך של יצרן הרכב.
- ▶ יתכן כי מושב הבטיחות לילד לא יתאים לכל כלי הרכב המאושרים בשימוש באחד מהמצבים הללו

2 התקנה

מוצר זה מסופק עם קונפיגורצית סוג האבטחה **A**. אם תרצה להשתמש בסוג האבטחה **B**, תצטרך להחליף את סוג האבטחה

2.1.1 שיטת התקנה A גובה הילד/ה בין (40-105 ס"מ)

בסוג האבטחה **A** מושב הבטיחות לילד **ISOFIX 3** ורגל התמיכה **2** יאובטחו על מושב המכונית. הילד יאובטח באמצעות חגורת 5 הנקודות **1** במושב הבטיחות לילד. ניתן לסובב את המושב בסוג האבטחה **A**. השתמש במושב הבטיחות לילד בהתאם לייעוד בכל הנוגע לגיל ולגודל הגוף של הילד (ראה "ייעוד השימוש", עמוד 4). ודא שחלון המחווני **4** מוגדר ל-מצב נכון.



40-105 (A)

1 חגורת 5 הנקודות

3 ISOFIX

4 חלון המחווני

התקנה	סוג האבטחה
מושב הפונה לאחור	A1
מושב הפונה קדימה	A2

2.1.2 שיטת התקנה B גובה הילד/ה בין (100-125 ס"מ)

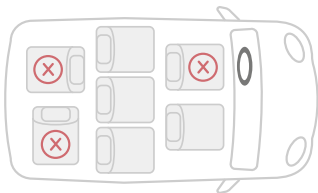
בסוג האבטחה **B** מושב הבטיחות לילד יאובטח באמצעות **ISOFIX 2** על מושב המכונית. הילד יאובטח באמצעות חגורת הנקודות **1** של מושב המכונית במושב הבטיחות לילד. השימוש ברגל תמיכה בסוג האבטחה **B אינו** מותר. השתמש במושב הבטיחות לילד כשהוא פונה קדימה. השתמש במושב הבטיחות לילד בהתאם לייעוד בכל הנוגע לגיל ולגודל הגוף של הילד (ראה "ייעוד השימוש", עמוד 4).



- ① חגורת 3 נקודות
- ② ISOFIX
- ③ חלון המחווין

ודא שחלון המחווין **3** מוגדר ל-מצב נכון.

סוג האבטחה	התקנה
B	חגורת 3 נקודות + ISOFIX



2.2 מושב בטיחות לילדים (40-105 ס"מ) A

2.2.1 בחר מושב .

1. שים לב וציית לספר הרכב.

מידע : מותרים לשימוש רק מושבי רכב הפונים לכיוון הנסיעה.

2. בחר במושב מתאים.

מושבים מתאימים לרכב הם כאלה עם אישור i-Size.

מידע במקרים נדירים ניתן לכוון באופן מוגבל את מושב הבטיחות לילד במושב רכב עם אישור i-Size .

– מושבי מכונית מתאימים הם כאלה שנבדקו ואושרו על ידינו. ניתן למצוא אותם ברשימת הדגמים שלנו.

ניתן למצוא את רשימת הדגמים בקישור הבא:

<https://assets.britax.com/web/2df5aade3d9bf714/r129--swivel-grow-max-/?viewType=list>

מידע: רשימת דגמי המכוניות הוכנה בכפוף לדרישות תקן UN R129/4 והיא מכילה את דגמי המכוניות, בהן המוצר נבחן בנקודת הזמן של הפרסום בכפוף להנחיות המופיעות בהוראות השימוש. פירוט דגם מכונית מסויים אינו מהווה למרות זאת אחריות להרכבת המוצר במכונית המופיעה, והלקוח חייב לדעת שעליו ללמוד תמיד על אופן ההרכבה הנכון של המוצר מתוך הוראות השימוש.

מידע: כאשר המכונית הרצויה לא מופיעה ברשימת הדגמים, צור קשר עם (ראה "כתובת התקשרות", עמוד 58).

3 . אנחנו ממליצים למקם את מושב הבטיחות באופן הבא.

בשימוש במושב קדמי:

– דחף את המושב הקדמי עד כמה שאפשר לאחור.

בשימוש במושב האחורי:

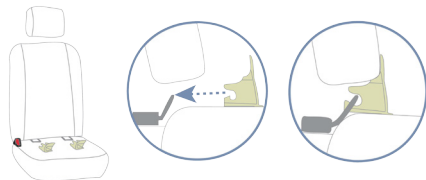
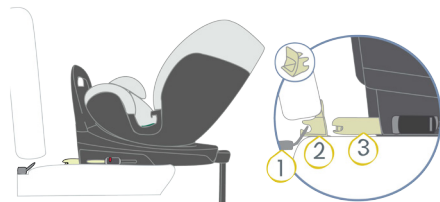
- דחף את המושב האחורי עד כמה שאפשר לאחור.
- דחף את המושב הקדמי עד כמה שאפשר קדימה.

2.2.2 הרכבת עזרי ההחדרה

עזרי ההחדרה מקלים על חיבור לשוניות הנעילה ISOFIX של מושב הבטיחות לילד אל ידיות התפיסה ISOFIX של מושב הרכב. רכבים מסוימים כבר מצוידים בעזרי החדרה מובנים. בדוק, האם המכונת מצוידת כבר בעזרי החדרה. אם הרכב אינו מצויד בהם, BRITAX ממליצה על השימוש בעזרי החדרה. אלה כלולים באריזת מושב הבטיחות לילד.

יתפוס את שני עזרי ההחדרה **2** עם החתך הפונה כלפי מעלה אל ידית התפיסה **1** של ISOFIX המכונת.

במושב רכב בעלי משענת גב מתקפלת יש לפרק את עזרי ההחדרה **2** מחדש, לפני קיפול משענת הגב.



עזרי ההחדרה **2**

ידית התפיסה ISOFIX **1**

לשונית נעילה ISOFIX **3**

2.2.3 מיקום מושב הבטיחות לרכב

1. וודא כי המושב הילד מצויד בסוג A (ראה "מעבר לסוג הידוק" (ס"מ 105 - 40") A).

2. וודא שחלון המחוון 2 מוגדר למצב הנכון.

3. פתח את רגל התמיכה 1 לחלוטין.

רגל התמיכה 1 ננעלת במקומה עם צליל קליק.

4. משוך החוצה את ראש 3 של רגל התמיכה לגמרי.

ראש 3 של רגל התמיכה משתלב עם צליל קליק.

5. הניחו את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב הנבחר.

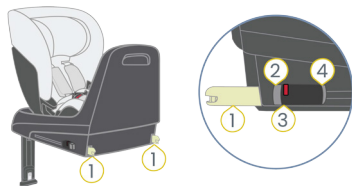


1 רגל תמיכה

2 חלון המחוון

3 ראש רגל התמיכה

2.2.4 חיזוק ISOFIX



1. לחץ על כפתור האבטחה 4 ועל כפתור השחרור 2 זה אל זה ודחף את לשונית הנעילה ISOFIX 1 ככל היותר החוצה.
- לשונית הנעילה ISOFIX 1 תינעל בקליק.
2. דחף את לשונית הנעילה ISOFIX 1 גם כן ככל האפשר החוצה.

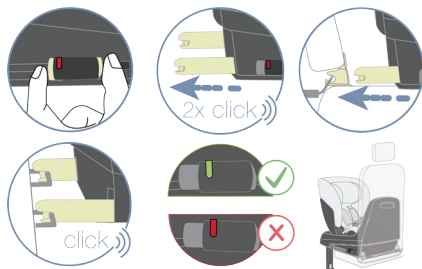
- לשונית הנעילה ISOFIX 1 תינעל בקליק.
- שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 1 תצא ככל היותר החוצה

3. חבר את לשוניות הנעילה ISOFIX 1 בעזרת ידידות התפיסה ISOFIX של מושב הרכב.

-שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 1 יינעלו כל אחת בקליק.
-שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 3 יציגו צבע ירוק.

4. מתח את חיבור ISOFIX, באמצעות לחיצה בכוח על מושב הבטיחות לילד אל משענת הגב של מושב הרכב.

הערה: הידוק מושב הבטיחות למושב המכונית מפחית את כמות התנועה האופקית של מושב הבטיחות. ככל שהתנועה האפשרית קטנה יותר, כך הילד יהיה מוגן טוב יותר.



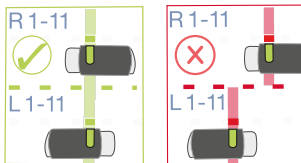
① לשונית נעילה ISOFIX

③ מחוון ISOFIX

② כפתור השחרור

④ כפתור אבטחה

⚠ אזהרה: סכנת פציעה ממושב בטיחות לא מאובטח. וודא, ששתי לשוניות הנעילה ISOFIX יינעלו באופן מלא.
שני המחוונים ISOFIX חייבים להציג צבע ירוק.



5. הגדל את מתח חבור ISOFIX באמצעות לחיצה בכוח בחלק התחתון של המושב הצידה.

מידע: אנחנו ממליצים ללחוץ על החלק התחתון של המושב לסירוגין שמאלה וימינה.

6. בדוק, האם לשוניות הנעילה ISOFIX 1 נכנסו למקומן במרווח זהה.

מידע: מיקומי לשוניות הנעילה ISOFIX מוצגים באמצעות מספרים על המוצר. ניתן למצוא מספרים אלה מעל מחווי ISOFIX. שני מחווי ה-ISOFIX חייבים להציג על מספר זהה.

7. בדוק, האם לשוניות הנעילה ISOFIX 1 מחוברות עם ידידות התפיסה ISOFIX בשני הצדדים, באמצעות משיכת מושב הבטיחות לילד.

אם לא ניתן לשחרר אף אחת מלשוניות הנעילה ISOFIX 1 הרי ששתיהן מחוברות לרכב.

2.2.5 הגדרת רגל תמיכה

1. וודא, שראש 2 רגל התמיכה ימשיך להיות שלוף.

2. וודא שרגל התמיכה 1 פתוחה

3. המשך להחזיק את לחצן הכוונון 3 לחוץ .

4. הארך את רגל התמיכה 1 עד לרצפת הרכב.

5. שחרר את לחצן הכוונון 3 .

-לחצן הכוונון 3 ננעל במקומו בקול.

-מחוון רגל התמיכה 4 ירוק.

-החלק התחתון של בסיס מושב הבטיחות נמצא על מושב הרכב.

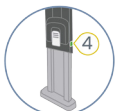
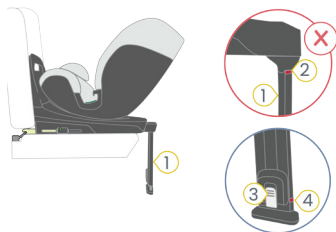
6. וודא שחלון המחוון 5 מציג 40-105 ס"מ.

אזהרה: סכנת פציעה אם רגל התמיכה אינה יציבה.

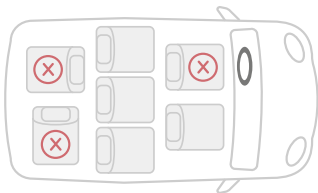
לעולם אל תניח חפצים מתחת לרגל התמיכה.

ודא שרגל התמיכה עומדת ביציבות על רצפת הרכב.

7. וודא שרגל התמיכה 1 אינה מעלה את תחתית הבסיס מפני השטח של מושב הרכב.



- ① רגל תמיכה
- ② ראש רגל תמיכה
- ③ לחצן הכוונון
- ④ מחוון רגל תמיכה
- ⑤ חלון המחוון



2.3 מושב בטיחות לילדים (100-125 ס"מ) B

2.3.1 בחר מושב .

1. שים לב וציית לספר הרכב.

מידע : מותרים לשימוש רק מושבי רכב הפונים לכיוון הנסיעה.

2. בחר במושב מתאים.

מושבים מתאימים לרכב הם כאלה עם אישור i-Size.

מידע במקרים נדירים ניתן לכוון באופן מוגבל את מושב הבטיחות לילד במושב רכב עם אישור i-Size .

– מושבי מכונית מתאימים הם כאלה שנבדקו ואושרו על ידינו. ניתן למצוא אותם ברשימת הדגמים שלנו.

ניתן למצוא את רשימת הדגמים בקישור הבא:

<https://assets.britax.com/web/2df5aade3d9bf714/r129--swivel-grow-max-/?viewType=list>

מידע: רשימת דגמי המכוניות הוכנה בכפוף לדרישות תקן UN R129/4 והיא מכילה את דגמי המכוניות, בהן המוצר נבחן בנקודת הזמן של הפרסום בכפוף להנחיות המופיעות בהוראות השימוש. פירוט דגם מכונית מסויים אינו מהווה למרות זאת אחריות להרכבת המוצר במכונית המופיעה, והלקוח חייב לדעת שעליו ללמוד תמיד על אופן ההרכבה הנכון של המוצר מתוך הוראות השימוש.

מידע: כאשר המכונית הרצויה לא מופיעה ברשימת הדגמים, צור קשר עם (ראה "כתובת התקשרות", עמוד 58).

3 . אנחנו ממליצים למקם את מושב הבטיחות באופן הבא.

בשימוש במושב קדמי:

– דחף את המושב הקדמי עד כמה שאפשר לאחור.

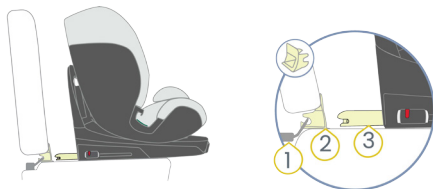
בשימוש במושב האחורי:

- דחף את המושב האחורי עד כמה שאפשר לאחור.
- דחף את המושב הקדמי עד כמה שאפשר קדימה.

2.3.2 הרכבת עזרי ההחדרה

עזרי ההחדרה מקלים על חיבור לשוניות הנעילה ISOFIX של מושב הבטיחות לילד אל ידיות התפיסה ISOFIX של מושב הרכב. רכבים מסוימים כבר מצוידים בעזרי החדרה מובנים. בדוק, האם המכונת מצוידת כבר בעזרי החדרה. אם הרכב אינו מצויד בהם, BRITAX ממליצה על השימוש בעזרי החדרה. אלה כלולים באריזת מושב הבטיחות לילד.

–תפוס את שני עזרי ההחדרה **2** עם החתך הפונה כלפי מעלה אל ידיית התפיסה **1** ISOFIX של המכונת.



עזרי ההחדרה **2**

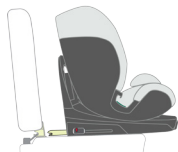
ידיית התפיסה ISOFIX **1**

לשונית נעילה ISOFIX **3**

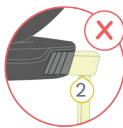
–במושב רכב בעלי משענת גב מתקפלת יש לפרק את עזרי ההחדרה **2** מחדש, לפני קיפול משענת הגב.

2.3.3 מיקום מושב הבטיחות לרכב

1. וודא, שמושב הבטיחות לילד יצוייד בסוג האבטחה B (ראה-שדרוג אופן האבטחה 100-125 ס"מ B)
2. וודא שרגל התמיכה 1 מקופלת.
3. וודא, שראש רגל התמיכה 2 ייכנס.
4. הניחו את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב הנבחר.
5. וודא שחלון המכוון 3 מציג - B 100-125 ס"מ.



- 1 רגל תמיכה
- 2 ראש רגל תמיכה
- 3 חלון המכוון



ISOFIX חיזוק 2.3.4

1. לחץ על כפתור האבטחה 4 ועל כפתור השחרור 2 זה אל זה ודחף את לשונית הנעילה ISOFIX 1 ככל היותר החוצה. לשונית הנעילה ISOFIX 1 תינעל בקליק.

2. דחף את לשונית הנעילה ISOFIX 1 גם כן ככל האפשר החוצה. לשונית הנעילה ISOFIX 1 תינעל בקליק. שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 1 תצא ככל היותר החוצה.

3. חבר את לשוניות הנעילה ISOFIX 1 בעזרת ידיות התפיסה ISOFIX של מושב הרכב. שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 1 יינעלו כל אחת בקליק. שתי לשוניות הנעילה ISOFIX 3 יציגו צבע ירוק.

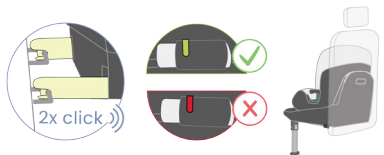
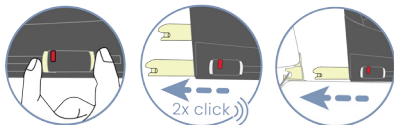
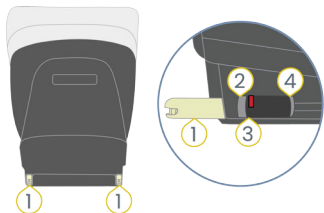
אזהרה: סכנת פציעה ממושב בטיחות לא מאובטח. וודא, ששתי לשוניות הנעילה ISOFIX יינעלו באופן מלא. שני המחוונים ISOFIX חייבים להציג צבע ירוק.

4. מתח את חביו ISOFIX באמצעות לחיצה בכוח על מושב הבטיחות לילד אל משענת הגב של מושב הרכב.

מידע: באמצעות מתיחת מושב הבטיחות לילד במושב הרכב, יקטן חופש התנועה האופקי של מושב הבטיחות לילד. ככל שחופש התנועה יהיה קטן יותר, כך יהיה אפקט ההגנה על הילד גדול יותר.

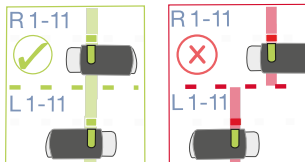
5. הגדל את מתח חביו ISOFIX באמצעות לחיצה בכוח בחלק התחתון של המושב הצידה.

מידע: אנחנו ממליצים ללחוץ על החלק התחתון של המושב לסירוגין שמאלה וימינה.



1 לשונית נעילה ISOFIX 1 מחוון ISOFIX 3

2 כפתור השחרור 4 כפתור אבטחה



6. בדוק, האם לשוניות הנעילה ISOFIX 1 נכנסו למקומן במרווח זהה.

מידע: מיקומי לשוניות הנעילה ISOFIX מוצגים באמצעות מספרים על המוצר. ניתן למצוא מספרים אלה מעל מחווני ISOFIX. שני מחווני ה-ISOFIX חייבים להציג על מספר זהה.

7. בדוק, האם לשוניות הנעילה ISOFIX 1 מחוברות עם ידידות התפיסה ISOFIX בשני הצדדים, באמצעות משיכת מושב הבטיחות לילד.

אם לא ניתן לשחרר אף אחת מלשוניות הנעילה ISOFIX 1 הרי ששתיהן מחוברות לרכב.

2.3.5 אבטחת חגורת הבטיחות

1. כוון את משענת הראש 2 למצב הגבוה ביותר.

2. העבר את החגורה האלסטונית 1 בתושבת החגורה הירוקה בהירה 3 של משענת הראש 2.

אזהרה: סכנת פציעה כתוצאה מהעברת חגורה שגויה. החגורה האלסטונית חייבת להציג נגד כיוון מושב הבטיחות לילד העברת חגורה שונה תשפיע לרעה על הבטיחות.

- בדוק את אופן העברת החגורה.

- וודא שהחגורה האלסטונית תציג נגד כיוון מושב הבטיחות לילד.

- השימוש במושב הבטיחות לילד על מושב הרכב אסור, אם מהלך החגורה מציג קדימה.

3. נעלו את לשונית החגורה 4 במנעול חגורת הבטיחות 5.

4. הנח את חגורת האגן מונחת בשתי מסילות החגורה.

5. הנח את החגורה האלסטונית 1 על צד מנעול חגורת הבטיחות 5 במסילת החגורה הירוקה כהה.

אזהרה: סכנת פציעה כתוצאה מהעברת כוח שגויה.

- בדוק את מצב מנעול חגורת הבטיחות.

- השימוש במושב הבטיחות לילד על מושב הרכב אסור,

כאשר מנעול חגורת הבטיחות מצוי בתחום מסילת החגורה.



④ לשונית מנעול

⑤ מנעול חגורת הרכב

① חגורה אלסטונית

② משענת הראש

③ תושבת חגורה

3.1 חגירת הילד (40-105 ס"מ) A

⚠ אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מכרית האוויר הקדמית

כריות האוויר מיועדות רק להגנה על מבוגרים. השימוש בכרית אוויר קדמית יחד עם מושב המכוון לאחור עלול לגרום לפציעות קשות או קטלניות.

- השביתו את כרית האוויר הקדמית.

- אל תשתמשו במושב כאשר הוא פונה לאחור כאשר כרית

האוויר הקדמית מופעלת.

- שים לב וציית לספר הרכב.

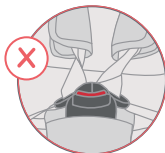
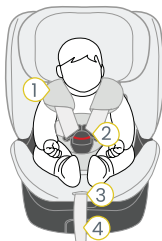
⚠ אזהרה

סכנת פציעה מרצועת חגורה רופפת

רצועת חגורה רופפת היא חלק בחגורת הבטיחות, המונח בצורה לא מתוחה על גוף הילד. חגורת בטיחות רופפת משפיעה לרעה על פעולת ההגנה.

- וודא, שהחגורה מתוחה ולא מעוותת.

- המנע מהלבשת הילד בבגדים עבים מתחת לחגורה.



- ① חגורת כתפיים
- ② מנעול החגורה
- ③ לחצן הכוונן
- ④ רצועת הכוונן

1. וודא, שמושב הבטיחות לילד יאובטח באמצעות סוג האבטחה A (ראה "התקנה", עמוד 10).

2. להרפיית החגורה, לחץ עללחצן הכיוון 3 ומשוך יחד את שתי חגורות הכתפיים 1 קדימה.

3. פתח את מנעול החגורה 2 , בלחיצה על הלחצן האדום.

4. הנח את מנעול החגורה 2 קדימה.

5 . הושב את הילד במושב.

6. העבר את חגורות הכתפיים 1 מעל כתפי הילד.

אזהרה: סכנת פציעה עקב אבטחה שגויה של הילד. וודא, שחגורות הכתפיים לא מסובבות או מוחלפות.

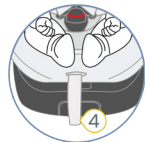
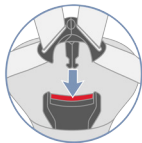
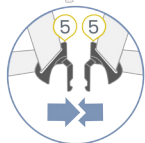
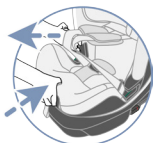
7. העבר את שתי לשונות המנעול 5 יחד.

8. הכניסו את לשונות המנעול 5 המועברות יחד אל מנעול החגורה 2 .
- לשונות המנעול 5 יינעלו בקליק.

9. למניעת רפיון החגורה, משוך את חגורות הכתפיים 1 .

10 . משוך את חגורת הכיוון 4 עד שחגורות הכתפיים 1 יהיו מונחות באופן הדוק על גוף הילד.

אזהרה: סכנת פציעה של הבטן התחתונה (אזור החלקים הרכים בבטן) . וודא, שחגורות המותניים יעברו עמוק ככל שאפשר מעל למפשעה של הילד.



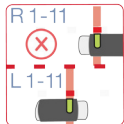
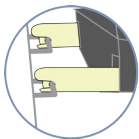
רצועת הכיוון 4

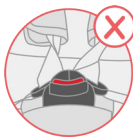
לשונות מנעול 5

3.2 בדוק לפני כל נסיעה (40-105 ס"מ) A

בדוק לבטיחות הילד לפני כל נסיעה ברכב את הנקודות הבאות.

1. מושב הבטיחות לילד והילד מאובטחים באמצעות סוג האבטחה A .
2. שתי לשוניות הנעילה ISOFIX יינעלו בידיות התפיסה
3. ISOFIX. שתי לשוניות הנעילה ISOFIX שלופות באופן שווה.
4. שני מחוויי ISOFIX יציגו צבע ירוק.
5. רגל התמיכה תעמוד באופן יציב על רצפת הרכב.
6. מחוון התמיכה של רגל התמיכה יציג את הצבע ירוק.
7. המושב נעול במלואו
8. חגורות מושב הבטיחות לילד מונחות צמוד לגוף הילד, בלא להשחיל אותן.
9. משענת הראש מכוונת נכון.
10. ריפודי הכתפיים מצויים במיקום הנכון של הילד.
11. החגורות לא מסובבות ולא מוחלפות.
12. כרית האוויר הקדמית מנותקת, כאשר המושב מורכב מכוון קדימה.
13. וודא שחלון המחוון מראה 40-105 ס"מ
14. מושב הבטיחות לילד יורכב בהתאם לייעוד בכל הנוגע לגיל ולגודל הגוף של הילד (ראה "ייעוד השימוש", עמוד 4).





אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מבקרה חסרה

הילד עלול לנסות להשתחרר מהחגורה או לשחרר את מושב הבטיחות בזמן הנסיעה. אם הילד או מושב הבטיחות לילד לא מאובטחים, עלולות להיגרם פציעות קשות ואף קטלניות.

כאשר הילד או מושב הבטיחות לילד לא מאובטחים:

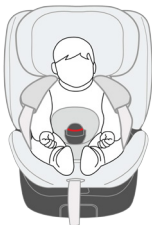
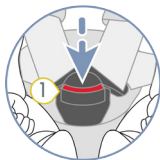
- ▶ עצור את הרכב מיד, כאשר מצב התחבורה מאפשר זאת.
- ▶ ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח.
- ▶ וודא שהילד חגור ומאובטח.

 אנחנו ממליצים לעשות הפסקות סדירות לטובת הילד בזמן נסיעות ארוכות. אפשר לילד להתנועע.

3.3 שחרור הילד מהחגורה (105-40 ס"מ) A

1. פתח את מנעול החגורה 1 , בלחיצה על הלחצן האדום.

2. הוצא את הילד ממושב הבטיחות.

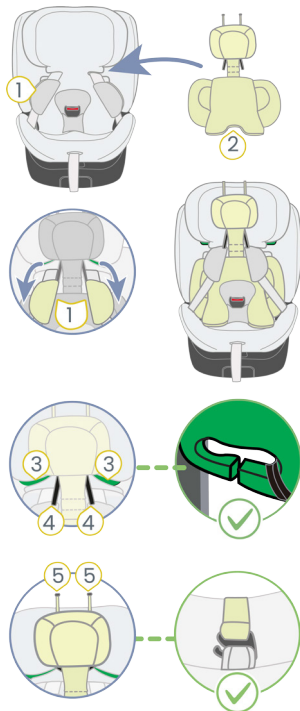


מנעול החגורה

1

4. שימוש בריפוד ליילוד

עליך להשתמש בריפוד ליילוד עבור גודל גוף מקסימלי של 75 ס"מ.



1. פתח את מנעול החגורה, בלחיצה על הלחצן האדום.
2. להרפיית החגורה, לחץ על לחצן הכוונון ומשוך יחד את שתי חגורות הכתפיים קדימה.
3. שלוף את משענת הראש באופן מירבי החוצה.
4. הנח את הריפוד ליילוד 2 במושב הבטיחות לילד.
5. העבר את שתי חגורות הכתפיים 1 מעל הריפוד ליילוד 2.
6. תלה את שתי הרצועות 4 בתושבת החגורה 3 הירוקה בהירה.
7. תלה את שני ווי הפלסטיק 5 ברצועות 1 בכיסוי משענת הראש.
8. השחל את מנעול החגורה ואת ריפוד המפשעה דרך השקעים בחלק התחתון של הריפוד ליילוד 2.

① חגורה אלכסונית

④ לשונית מנעול

② משענת הראש

⑤ מנעול חגורת הרכב

③ תושבת חגורה

5. חגירת הילד (100-125 ס"מ) B

⚠ אזהרה

סכנת פציעה מרצועות חגורה רופפת

רצועות חגורה רופפות היא חלק בחגורת הבטיחות, המונח בצורה לא מתוחה על גוף הילד. חגורת בטיחות רופפת משפיעה לרעה על פעולת ההגנה. ▶
וודא, שהחגורה מתוחה ולא מעוותת. ▶
המנע מהלבשת הילד בבגדים עבים מתחת לחגורה.

1. וודא, שמושב הבטיחות לילד יאובטח.

2. הנח לילד להתיישב במושב הבטיחות לילד.

3. נעלו את לשונית החגורה 1 במנעול חגורת הבטיחות 2.

4. הנח את חגורת האגן 4 בשתי מסילות החגורה/הירוקות

כהות 5.

אזהרה: וודא שחגורת האגן לא מעוותת.

5. הנח את החגורה האלכסונית 3 על צד מנעול חגורת

הבטיחות 2 במסילת החגורה 5.

אזהרה: סכנת פציעה של הבטן התחתונה אזור החלקים הרכים בבטן

וודא, שחגורת האגן תעבור עמוק ככל שאפשר מעל למפשעה של הילד.

6. מתח את חגורת הבטיחות, באמצעות משיכת

החגורה האלכסונית 3.



1 לשונית מנעול

2 מנעול חגורת הרכב

3 חגורה אלכסונית

4 חגורת אגן

5 מסילת החגורה



- 5.1 בדיק לפני כל נסיעה ב' (100 - 125 ס"מ)**
כדי להגן על ילדך, בדוק את הנקודות הבאות לפני כל נסיעה ברכב .
7. מושב הילד והילד מאובטחים עם סוג ב' .
 8. משענת הראש מותאמת כהלכה .
 9. חגורת הירכיים עוברת דרך שני מובילי החגורה .
 10. החגורה האלכסונית נמצאת לצד נעילת חגורת הבטיחות במוביל החגורה .
 11. החגורה האלכסונית נמצאת במחזיק החגורה האלכסונית .
 12. הכפתור למחזיק החגורה סגור .
 13. החגורה האלכסונית עוברת במרכז על עצם הצווארון של הילד .
 14. החגורה האלכסונית אינה עוברת על צוואר הילד .
 15. חגורת 3 נקודות לא מפותלת .
 16. שימוש במושב הילד כמתוכנן ביחס לגיל וגודל הילד .
 17. שתי זרועות הנעילה של ISOFIX ננעלות בסוגרי ההתקנה של ISOFIX .
 18. שתי זרועות הנעילה של ISOFIX נמצאות באותו מצב .
 19. שני מחוויי ISOFIX ירוקים.

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מבקרה חסרה

הילד עלול לנסות להשתחרר מהחגורה או לשחרר את מושב הבטיחות בזמן הנסיעה. אם הילד או מושב הבטיחות לילד לא מאובטחים, עלולות להיגרם פציעות קשות ואף קטלניות.

כאשר הילד או מושב הבטיחות לילד לא מאובטחים:

- ▶ עצור את הרכב מיד, כאשר מצב התחבורה מאפשר זאת.
 - ▶ ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח.
 - ▶ וודא שהילד חגור ומאובטח.
- אנחנו ממליצים לעשות הפסקות סדירות לטובת הילד בזמן נסיעות ארוכות. אפשר לילד להתנועע.

5.2 שחרור הילד (100-125 ס"מ) B

אזהרה

סכנת פציעה מחפצים לא מאובטחים

- במקרה של עצירה פתאומית או תאונה עלול מושב בטיחות לילד לא מאובטח לפגוע בנוסעי הרכב.
- ▶ אבטח תמיד את מושב הבטיחות לילד ברכב, גם כאשר לא מסיעים ילד.
 - ▶ לחץ על לחצן השחרור של מנעול חגורת הבטיחות, לשחרור הילד מהחגורה.

6. החלפת סוג האבטחה

6.1 שדרוג אופן האבטחה (100-125 ס"מ) B

אנו ממליצים להשתמש בהידוק מסוג A למשך זמן רב ככל האפשר.

6.1.1 הכנת ההחלפה

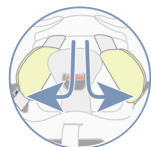
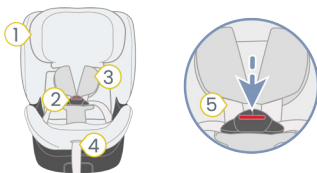
1. פתח את מנעול החגורה 5.
2. להרפיית החגורה, לחץ על לחצן הכיוון 4 ומשוך יחד את שתי חגורות הכתפיים 2 קדימה.

ריפוד הכתפיים אינו מחובר לחגורות הכתפיים. כאשר תמשוך את ריפודי הכתפיים החגורה לא תורפה. משוך רק בחגורות הכתפיים.

3. שלוף את משענת הראש 1 באופן מירבי החוצה.
4. הנח את לשונות המנעול במסילות החגורה.

6.1.2 שחרר את חגורות הכתפיים ממשענת הראש

1. דחף את חגורות הכתפיים 2 הלאה מ ריפוד משענת הראש 3.
2. קפל את ריפוד משענת הראש 3 כלפי מעלה.



- 1 משענת הראש
- 2 רצועת כתף
- 3 ריפוד כתפיים

- 4 לחצן הכיוון
- 5 מנעול החגורה

6.1.3 אחסן את מנעול החגורה

1. משוך את לשון הריפוד 3 החוצה מהחריץ.

2. קפלו את לשון הריפוד 3 כלפי מעלה.

3. משוך את ריפוד מפשעה 2 ממנעול החגורה 1.

4. משוך את מנעול החגורה 1 דרך החריץ.

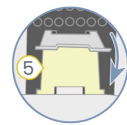
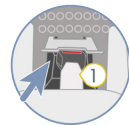
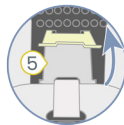
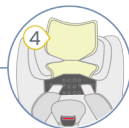
5. קפל את ריפוד משענת הראש 4 מעלה.

6. פתח את התא אחסון 5.

7. אחסן את מנעול החגורה 1 בתא האחסון 5.

הערה: לא ניתן לאחסן את ריפוד מפשעה 2 בתא האחסון 5.

8. סגור אתתא האחסון 5.



1 מנעול החגורה

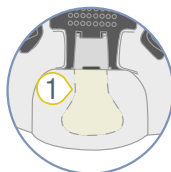
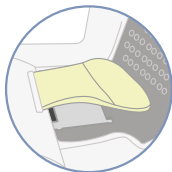
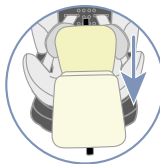
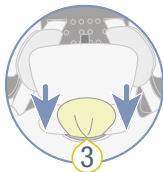
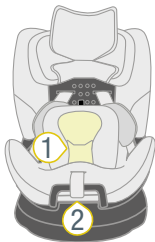
2 ריפוד מפשעה

3 לשון הריפוד

4 ריפוד משענת הראש

5 תא אחסון

6.1.4 אחסן את ריפוד המפשעה



חתך ③

ריפוד מפשעה ①

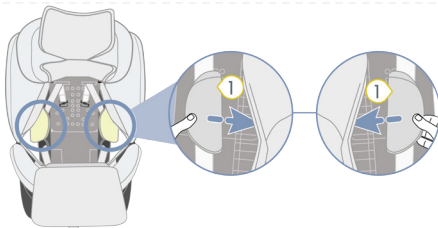
לחצן הכוונון ②

1. השחל את ריפוד המפשעה 1 דרך החריץ 3 מתחת לכיסוי.

2. מקם את ריפוד המפשעה 1 בכוון לחצן הכוונון 2.

6.1.5 אחסון את חגורת 5 הנקודות

1. הנח את לשונות המנעול 3 ב שקעים 2 .
2. פתח את שני ריפודי הכתפיים 1 .
3. שחרר את ריפוד הכתפיים 1.
4. הזז את ריפוד הכתפיים 1 הצידה מתחת לכיסויי משענת הגב.
5. מתח את החגורה, באמצעות משיכת חגורת הכוון 4 .
6. קפל את הריפוד 5 חזרה.
7. קפל את כיסוי 6 של משענת הראש כלפי מטה.
- ✓ מושב הבטיחות לילד מצויד בסוג האבטחה B.

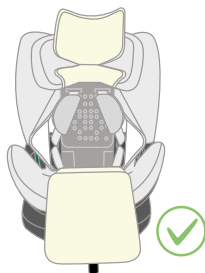
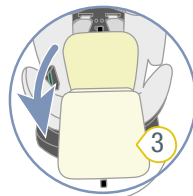
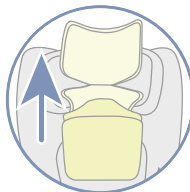
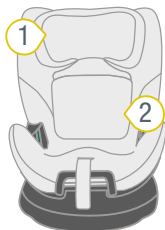


- 1 ריפוד כתפיים
- 2 שקע
- 3 לשונות מנעול
- 4 רצועת הכוון
- 5 כיסוי
- 6 ריפוד משענת הראש

6.2 שדרוג סוג האבטחה (40-105 ס"מ) A

6.2.1 הכנת ההחלפה

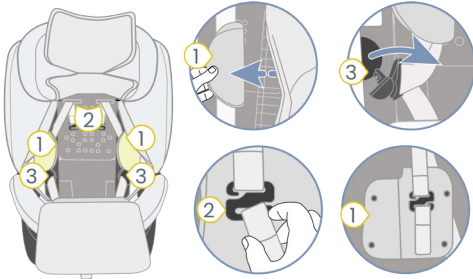
1. קפל את ריפוד משענת הראש 2 כלפי מעלה.
2. משוך את הריפוד 3 קדימה.



- 1 משענת הראש
- 2 ריפוד משענת הראש
- 3 כיסוי

6.2.2 הרכב את חגורת 5 הנקודות

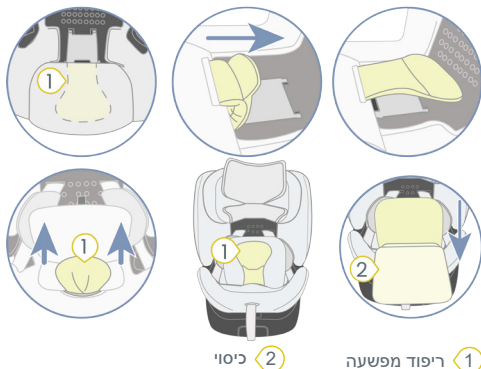
1. להרפיית החגורה, לחץ על לחצן הכוונון ומשוך יחד את שתי חגורות הכתפיים קדימה.
2. הוצא את לשונות המנעול 3 מהשקעים.
3. הוצא את ריפוד הכתפיים 1 מהרצועות הצדדיות.
4. הרכב את ריפוד הכתפיים 1.



1 ריפוד כתפיים 2 || 3 לשונית מנעול

6.2.3 הרכב את ריפוד המפשעה

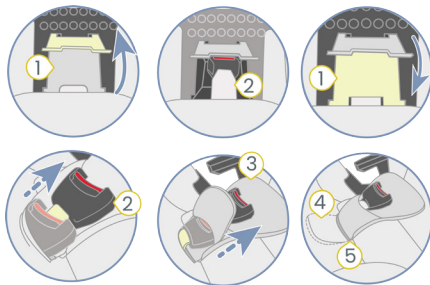
1. השחל את ריפוד המפשעה 1 דרך החריץ בכיסוי 2.
2. קפל את הכיסוי 2 הלאה קדימה.



1 ריפוד מפשעה 2 כיסוי

6.2.4 הרכבת מנעול החגורה

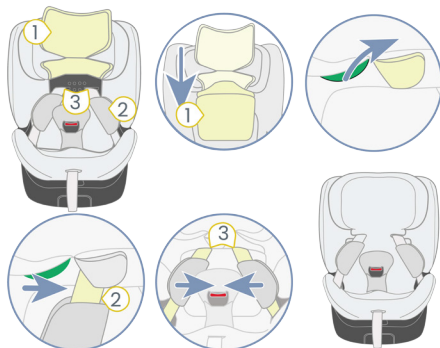
1. את התא 1.
2. החגורה מנעול החגורה 2.
3. סגור את התא 1.
4. השחל את מנעול החגורה 2 דרך החרץ 5.
5. השחל את מנעול החגורה 2 דרך ריפוד המפשעה 3.
6. השחל את לשון הריפוד 4 דרך החרץ 5.



- 1 תא
- 2 מנעול החגורה
- 3 ריפוד מפשעה
- 4 לשון הריפוד
- 5 חתך

6.2.5 חבר את חגורת כתפיים והמשענת

1. קפל את ריפוד משענת הראש 1 כלפי מטה.
2. הנח את חגורת הכתפיים 2 בחריץ משענת הראש.
- ✓ מושב הבטיחות לילד מצויד בסוג האבטחה A.



- 1 ריפוד משענת הראש
- 2 מנעול החגורה
- 3 ריפוד מפשעה

7 כוון את המושב

אזהרה

סכנת פציעה ממושב לא מאובטח

אם אתה לוחץ על כפתור הכוון, אתה פותח את מנגנון הזווית והסיבוב. אם אחד משני המנגנונים אינו נעול, במקרה של תאונה הדבר עלול להוביל לפציעות חמורות או אפילו קטלניות.

- ודא שמנגנון הזווית מופעל.

- ודא שמנגנון הסיבוב מופעל.

אתה יכול להשתמש במושב בזוויות נטייה שונות.

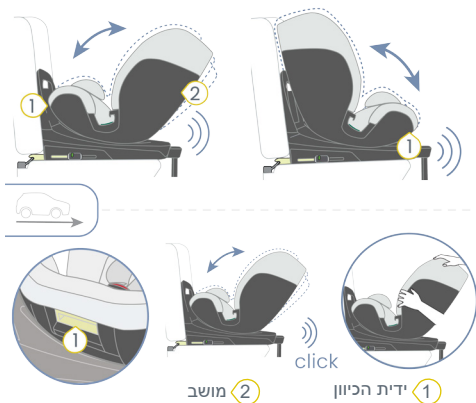
אתה יכול לסובב את המושב על הבסיס. הפונקציה הסיבובית מאפשרת את

השימושים הבאים:

- כניסה ויציאה קלות יותר לילד (ראה "פונקציית עלייה ויציאה").

- שינוי כיוון הנסיעה (ראה "שינוי כיוון הנסיעה").

7.1 כיוון זווית המושב



1. משוך את ידית הכיוון 1 קדימה והזז את המושב 2 למצב הרצוי. 2. עזוב את ידית הכוון 1.
3. לבדיקת כניסת מנגנון ההטייה למקומו, משוך את המושב 2.
- ✓ מנגנון ההטייה ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".
4. לבדיקת כניסת מנגנון הסיבוב למקומו, סובב את המושב 2.
- ✓ מנגנון הסיבוב ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מחגורות לא מתוחות

כאשר המוצר כבר מאובטח ברכב באמצעות חגורת 3 הנקודות: כאשר תכוון את זווית המושב, עלולה חגורת הבטיחות להתרופף.

► וודא, שחגורת הבטיחות מתוחה ולא מעוותת.

7.2 שינוי כיוון הנסיעה

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מכרית האוויר הקדמית

כריות האוויר מיועדות רק להגנה על מבוגרים. השימוש בכרית אוויר קדמית יחד עם מושב המכוון לאחור עלול לגרום לפציעות קשות או קטלניות.

▶ השביתו את כרית האוויר הקדמית.

▶ אלשתמשו במושב כאשר הוא פונה לאחור כאשר כרית האוויר הקדמית מופעלת.

▶ שים לב וציית לספר הרכב.

אזהרה

סכנת פציעה עקב כיוון שגוי

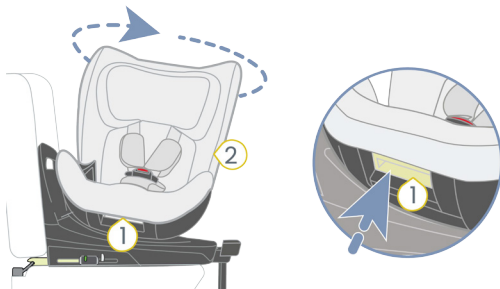
כיוון המושב הכרחי להגנת הילד. בשימוש שגוי עלולה בלימה בלבד לגרום לפציעה קשה עד קטלנית.

▶ השימוש במושב הבטיחות לילד אסור בכיוון הנסיעה קדימה, אם הילד קטן מ-76 ס"מ או צעיר מ-15 חודשים

▶ Britax Römer ממליצה להשתמש במושב בטיחות לילד זמן רב ככל האפשר כאשר הוא פונה לאחור.

▶ לפני כל נסיעה במכונית, וודא שהמושב המסתובב של מושב הבטיחות נעול במקומו.

1. משוך את ידית הכוון 1 קדימה.
2. כדי לשנות את כיוון הנסיעה, סובבו את המושב לכיוון הרצוי.
3. שחרר את ידית הכוון 1.
4. לבדיקת כניסת מנגנון הסיבוב למקומו, סובבו את המושב 2.
✓ מנגנון הסיבוב ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".
5. לבדיקת כניסת מנגנון ההטייה למקומו, משוך את המושב 2.
✓ מנגנון ההטייה ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".



מושב 2

ידית הכיוון 1

7.3 פעולת עלייה וירידה

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מכרית האוויר הקדמית

כריות האוויר מיועדות רק להגנה על מבוגרים. השימוש בכרית אוויר קדמית יחד עם מושב המכוון לאחור עלול לגרום לפציעות קשות או קטלניות.

▶ השביתו את כרית האוויר הקדמית.

▶ אלשתמשו במושב כאשר הוא פונה לאחור כאשר כרית האוויר הקדמית מופעלת.

▶ שים לב וציית לספר הרכב.

אזהרה

סכנת פציעה עקב כיוון שגוי

כיוון המושב הכרחי להגנת הילד. בשימוש שגוי עלולה בלימה בלבד לגרום לפציעה קשה עד קטלנית.

▶ השימוש במושב הבטיחות לילד אסור בכיוון הנסיעה קדימה, אם הילד קטן מ-76 ס"מ או צעיר מ-15 חודשים

▶ Britax Römer ממליצה להשתמש במושב בטיחות לילד זמן רב ככל האפשר כאשר הוא פונה לאחור.

▶ לפני כל נסיעה במכונית, וודא שהמושב המסתובב של מושב הבטיחות נעול במקומו.



1. משוך את ידית הכוון 1 קדימה.
2. להקלת העלייה או הירידה, סובב את המושב 2 אל דלת המכונית.
3. עזוב את ידית הכוון 1.
4. אבטח את הילד ראה "התקנה".

- מידע** לחלופין תוכל להשתמש במצב זה של המושב על מנת להוציא את הילד.
5. אבטח את המושב 2, באמצעות סיבובו חזרה.
 6. לבדיקת כניסת מנגנון הסיבוב למקומו, סובב את המושב 2.
 - ✓ מנגנון הסיבוב ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".
 7. לבדיקת כניסת מנגנון ההטייה למקומו, משוך את המושב 2.
 - ✓ מנגנון ההטייה ייכנס למקומו תוך השמעת "קליק".

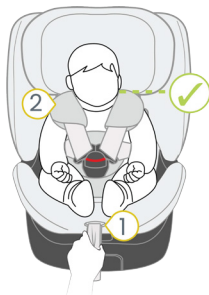
⚠ אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מחגורות לא מתוחות

כאשר המוצר כבר מאובטח ברכב באמצעות חגורת 3 הנקודות: כאשר תכוון את זווית המושב, עלולה חגורת הבטיחות להתרופף.

► וודא, שחגורת הבטיחות מתוחה ולא מעוותת.

7.4 הדקו את רצועת ההתאמה



1 רצועת התאמה 2 רפידות הכתפיים

1. אחוז ברצועת התאמה 1, משוך את רצועת ההתאמה קדימה באיטיות.
2. כאשר רפידות הכתפיים 2 והילד יכולים להכיל שתי אצבעות בוגרות, שחררו את רצועת ההתאמה 1, כלומר ההידוק של רצועות הכתפיים הכי מתאים.

הערה: גובה רצועת הכתף צריך להיות באותה רמה או מעט גבוה יותר מהכתף של ילדך.

7.5 כיוון משענת הראש

כיוון משענת הראש תלוי בסוג האבטחה (ראה "סוגי אבטחה A ו-B").

7.5.1 כיוון משענת הראש (40-105 ס"מ) A

1. בדוק, האם משענת הראש 1 מכוונת נכון.

כאשר חגורות הכתפיים נמצאות בגובה כתפי הילד או מעט מעליהן, הרי שמשענת הראש מכוונת נכון.

▶ בצע את הפעולות הבאות אם משענת הראש אינה מכוונת נכון.

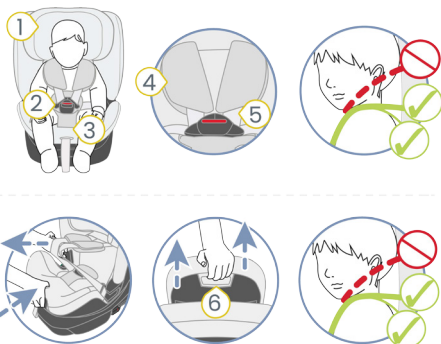
2. להרפיית החגורה, לחץ עללחצן הכיוון 3 ומשוך יחד את שתי חגורות הכתפיים 5 קדימה.

ריפוד הכתפיים אינו מחובר לחגורות הכתפיים. כאשר תמשוך את ריפודי הכתפיים החגורה לא תורפה. משוך רק בחגורות הכתפיים.

3. החזק את לחצן השחרור 6 לחוץ והזז את משענת הראש 1 עד לגובה הנכון של הכתף.

4. בדוק, האם משענת הראש 1 ננעלה נכון, באמצעות לחיצה על משענת הראש 1 כלפי מטה.

5. משענת ראש 1 מותאמת בצורה נכונה באותה רמה או קצת יותר גבוה מהכתף של ילדך.



- | | | | |
|---|--------------|---|--------------|
| 1 | משענת הראש | 4 | ריפוד כתפיים |
| 2 | מנעול החגורה | 5 | רצועת כתף |
| 3 | לחצן הכווןן | 6 | לחצן שחרור |

7.5.2 כיוון משענת הראש (100-125 ס"מ) B

1. בדוק, האם משענת הראש 1 מכוונת לגודל הגוף של הילד.

כאשר משענת הראש נמצאת ברוחב של שתי אצבעות מעל גובה הכתפיים של הילד, הרי שמשענת הראש מכוונת נכון.

► בצע את הפעולות הבאות אם משענת הראש אינה מכוונת נכון.

2. החזק את לחצן השחרור 2 לחוץ והזז את משענת הראש 1 עד לגובה הנכון של הכתף.
3. בדוק, האם משענת הראש 1 ננעלה נכון, באמצעות לחיצה על משענת הראש 1 כלפי מטה.
4. משענת הראש 1 מכוונת לגודל הגוף של הילד.



2 לחצן שחרור

1 משענת הראש

8 ניקוי ותחזוקה

8.1 כיסוי

8.1.1 הסר את הכיסוי

כיסוי מושב הבטיחות לילד מורכב ממספר חלקים.

1. שחרר את החיזוקים.
2. הסר את חלקי הכיסוי השונים ממושב הבטיחות לילד.

8.1.2 ניקוי הכיסוי

תוכל להוריד ולכבס את הריפודים הבאים במכונת כביסה:

- ▶ ריפוד משענת הראש.
- ▶ ריפוד המושב.
- ▶ הקפד על הוראות תווית הביסה של הריפוד.
- ▶ ניתן לכבס את הריפוד עם חומר ניקוי עדין בתכנית לכביסה עדינה של מכונת הכביסה בטמפרטורה של 30°C .
- ▶ תוכל להוריד ולכבס את ריפוד הכתפיים בתמיסת חומר כביסה פושרת.
- ▶ ניתן לנקות את חלקי הפלסטיק ואת החגורות בתמיסת סבון.
- ▶ אל תשתמש בחומר ניקוי אגרסיבי (כתמיסה).

8.1.3 הרכבת הריפוד

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מריפוד מושב חסר

ריפוד המושב הוא חלק בטיחות אינטגרלי של מושב הבטיחות לילד. אם לא ייעשה שימוש בריפוד המושב, עלולות להיגרם פציעות קשות ואף קטלניות.

▶ אל תשתמש במושב הבטיחות לילד ללא ריפוד המושב המתאים.

▶ יש להשתמש רק בריפודי מושב חלופיים מקוריים Britax .

▶ ריפודים חלופיים ניתן להשיג בחנות היבואן.

▶ ציית לשלבים בסדר הפוך לצורך הרכבת הריפוד מחדש.

אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מחגורות מעוותות

חגורות מעוותות משפיעות לרעה על פעולת ההגנה.

▶ וודא, שהחגורות לא מעוותות.

▶ וודא, שהחגורות מונחות נכון בחריצי החגורה של הריפוד.

▶ ציית לשלבים בסדר הפוך לצורך הרכבת הריפוד מחדש.

8.2 ריפוד כתפיים

8.2.1 הסר את ריפוד הכתפיים

1. כדי לשחרר את החגורה, לחץ על לחצן ההתאמה 1 ומשוך את שתי רצועות הכתף 4 קדימה בו-זמנית.

כריות הכתפיים אינן מחוברות לרצועות הכתפיים. אם אתה מושך את כריות הכתפיים, החגורה לא משתחררת. משוך רק ברצועות הכתפיים.

2. פתחו את רפידות הכתפיים 2 באמצעות כפתורי הלחיצה בצד.
3. נתקו את לולאות החגורה שהתגלו של כריות הכתפיים 2 מהווים 3.

8.2.2 הרכב את ריפוד הכתפיים

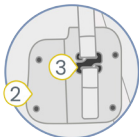
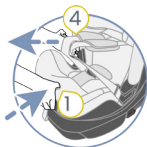
אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מריפוד כתפיים חסר

ריפוד הכתפיים הוא חלק בטיחות אינטגרלי של מושב הבטיחות לילד. אם לא יעשה שימוש בריפוד הכתפיים, עלולות להיגרם פציעות קשות ואף קטלניות.

► אל תשתמש במושב הבטיחות לילד ללא ריפוד הכתפיים המתאים.

► יש להשתמש רק בריפוד כתפיים מקורי Britax.



3 II

1 כפתור התאמה

4 רצועות כתף

2 רפידות כתף

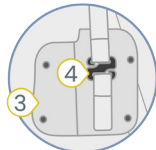
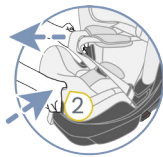
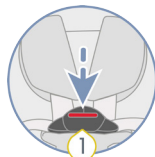
1. חזק את ריפוד הכתפיים 3 ב ו 4 .
2. הנח את חגורת הכתפיים בריפוד הכתפיים 3 .
3. סגור את ריפוד הכתפיים 3 .
4. חזור על הפעולות בריפוד הכתפיים האחר.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה כתוצאה מריפוד כתפיים מעוות
חגורות מעוותות משפיעות לרעה על פעולת ההגנה.

► וודא, שריפוד הכתפיים והחגורות לא מסובבים או מוחלפים.

► וודא, שחגורות הכתפיים מונחות בריפודי הכתפיים.



3 ריפוד כתפיים

4

1 מנעול החגורה

2 לחצן הכוונן

8.2.3 ניקוי מנעול החגורה

1. רכך את מנעול החגורה לפחות שעה. השתמש לשם כך במים חמים וחומר הדחת כלים. השתמש בקערה הקטנה, על מנת לנקות בה את מנעול החגורה.
2. שטוף את מנעול החגורה וייבש אותו.

8.3 טיפול בתקלה

8.3.1 מנעול החגורה

מנעול החגורה הוא חלק אינטגרלי של מושב הבטיחות לילד והוא ממלא תפקידים חשובים לאבטחת הילד. וודא, שמנעול החגורה פועל באופן תקין.

הבעיות האפשריות:

- לאחר לחיצה על לחצן השחרור האדום לשונות המנעול ייפלטו רק באיטיות.
- לשונות המנעול לא ננעלות יותר.
- לשונות המנעול ננעלות, אך לא תוך השמעת קליק.
- ניתן להכניס את לשונות המנעול רק בקושי במנעול החגורה.
- לפתיחת מנעול החגורה יש צורך בכוח רב.

פתרון:

► ניקוי מנעול החגורה (ראה "ניקוי מנעול החגורה", עמוד 52).

8.3.2 חיבור ISOFIX

חיבור ISOFIX הוא חלק אינטגרלי של מושב הבטיחות לילד והוא ממלא תפקידים חשובים לאבטחת מושב הילד. וודא, שחיבור ISOFIX פועל באופן תקין.

הבעיה האפשרית:

- לא ניתן לחבר את לשוניות הנעילה ISOFIX לידידות התפיסה ISOFIX של הרכב.

פתרון:

► ניקוי ידידות האחיזה ISOFIX של הרכב.

9 אחסון והשלכה לאשפה

9.1.1 אחסון

אם לא תשתמש במוצר למשך זמן ארוך, הקפד על ההנחיות הבאות.

- ▶ אחסן את המוצר במקום בטוח ויבש.
- ▶ שמור על טמפרטורת אחסון בין 20 ו-25 °C.
- ▶ אין להניח חפצים כבדים על המוצר.
- ▶ אין לאחסן את המוצר בסמוך למקורות חום או תחת קרינה ישירה של השמש.
- ▶ הגן על המוצר מרטיבות, לחות, נזלים, אבק וערפל מלוח.

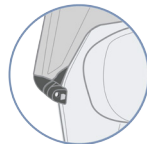
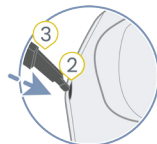
9.1.2 פינוי לאשפה

- ▶ אל תפרק את המוצר.
- ▶ מנע את השימוש במוצר פגום באמצעות צד ג'.
- ▶ חתוך את חגורת הכתפיים.
- ▶ הסר את מדבקת הרישיון.
- ▶ ציית להנחיות הסילוק התקפות במדינתך.

10 התקנה והסרה של הגגון (אם מותאם)

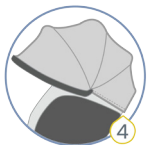
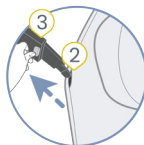
10.1.1 התקנת הגגון

1. הכנס את הגגון 1 לתוך השקע שנמצא בקדמת המושב 2.
2. התקן את הגגון 1 מעל מושב הבטיחות עם הגומיה האלסטית 4 בקצה.



10.1.2 הסרת הגגון

3. משוך את מוט הגגון 3 מתוך שקע הגגון 2 משני צידי מושב הבטיחות
4. הרם את הגומי האלסטי 4 מעל כסא הבטיחות.



גגון ①

שקע גגון ②

מוט גגון ③

גומי אלסטי ④

12 כתובת התקשרות

פנה אלינו במידה ומתעוררות שאלות:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com
contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Strasse 9
89340 Leipheim
Germany

